

- شما مهاجر هستید
- شما دارای چند سال تجربه کاری هستید
- اما شما مدرک قابل ارائه بر بازار کار آلمان نیارید
- شما مایل هستید در آلمان کار کنید
- شما در براندنبورگ ساکن هستید
- ما به شما کمک خواهیم کرد!

- از طریق آزمون تعیین مهارت، توانمندی های شما مشخص و به ورود موفقیت آمیز شما به بازار کار کمک خواهد شد
- ما چه مجموعه خدماتی را ارائه میدهم؟

- ما به شما کمک می کنیم آزمون تعیین مهارت را انجام دهید و این توانمندی ها را بصورت يك مدرک در دست داشته باشید
- ما فرصت های شغلی موجود را به شما نشان میدهم
- ما به شما مشاوره اختصاصی ارائه میکنیم
- دوره آموزشی/ کارآموزی/ ما به شما برای ورود به بازار کار به شما
- کمک خواهیم کرد

ما تمام این خدمات را برای شما بصورت مجانی انجام میدهم!



- هل انت مهاجر؟
- هل لديك في بلدك اعوام من الخبرة في مجال عملك؟
- لا يوجد لديك التأهيل المهني في مجال عملك
- هل ترغب با العمل في ألمانيا؟
- هل تعيش في براندنبورغ؟
- نحن هنا لمساعدتك!
- من خلال تقييم مهارتك سيكون لديك إمكانية توثيق قدراتك و اظهار مهارتك و نقاط القوة لديك

## لدينا مجموعة من الخدمات

- نحن نساعدك على تقييم المهارات الخاصة بك لنعطيك فرص افضل في سوق العمل
- نعلمك عن فرص التدريب و العمل في ألمانيا
- نحن نقدم الاستشارات للأفراد
- نحن ندعمك بالدخول في سوق العمل
- التعليم المهني/ مؤهل/

خدماتنا مجانية!

Das Förderprogramm „Integration durch Qualifizierung“ zielt auf die nachhaltige Verbesserung der Arbeitsmarktintegration von Erwachsenen mit Migrationshintergrund ab. Das Programm wird aus Mitteln des Bundesministeriums für Arbeit und Soziales (BMAS) gefördert. Partner in der Umsetzung sind das Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) und die Bundesagentur für Arbeit (BA).

Wir unterstützen Sie um bessere berufliche Chancen in Deutschland zu haben.

## Ansprechpersonen

Frau Zeinab Mobarra-Maaß  
Personalberaterin

Tel: +49 (0)335/56 21 21 14  
Fax: +49 (0)335/56 21 20 01  
Mobil: +49 (0)151/40 90 96 11  
E-Mail: kompetenz@ihk-projekt.de

Herr Alex Schenk  
Personalberater

Tel: +49 (0)335/56 21 21 15  
Fax: +49 (0)335/56 21 20 01  
Mobil: +49 (0)171/86 52 82 8  
E-Mail: kompetenz@ihk-projekt.de

www.brandenburg.netzwerk-iq.de  
www.netzwerk-iq.de

Das Förderprogramm „Integration durch Qualifizierung (IQ)“ wird durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales gefördert.



In Kooperation mit:



© John Casey

iQ Brandenburg  
Kompetenzfeststellung

Mit Kompetenz in den Arbeitsmarkt

polски  
deutsch  
русский  
العربية  
فارسی

## Ocena umiejętności zawodowych

- Jesteś uchodźcą lub migrantem.
- Masz wieloletnie doświadczenie zawodowe w swoim kraju.
- Nie posiadasz oficjalnych świadectw o twoich kwalifikacjach zawodowych.
- Mieszkasz w Brandenburgii i chcesz pracować w Niemczech.

**Skontaktuj się z nami a my Ci pomożemy!**

Po stwierdzeniu Twoich umiejętności zawodowych otrzymasz oficjalny dokument wystawiony przez Izbę Handlową z Frankfurtu nad Odrą (IHK-Projektgesellschaft mbH), który polepszy Twoje możliwości na niemieckim rynku pracy.

**Nasza oferta obejmuje:**

- Stwierdzenie, ocenę i udokumentowanie umiejętności zawodowych.
- Przekazanie ogólnych informacji o możliwościach szkolenia zawodowego i pracy w Niemczech.
- Wsparcie w zdobyciu konkretnych kwalifikacji zawodowych niezbędnych do wejścia na niemiecki rynek pracy.

**Nasze poradnictwo jest indywidualne i bezpłatne!**

## Kompetenzen feststellen

- Sie haben eine Migrations- oder Fluchtgeschichte.
- Sie haben bereits einige Jahre Berufserfahrung in Ihrem Herkunftsland.
- Sie haben in Ihrem Berufsfeld keinen Berufsabschluss.
- Sie wohnen in Brandenburg und möchten in Deutschland arbeiten.

**Dann sind Sie hier genau richtig!**

Wir helfen Ihnen weiter!

Durch Feststellung der Kompetenzen gibt es die Möglichkeit Ihre Fähigkeiten und Stärken sichtbar zu machen und zu dokumentieren und für Ihre berufliche Entwicklung zu nutzen.

**Was bieten wir an?**

- Wir helfen Ihnen, Ihre Kompetenzen festzustellen, um bessere Chancen auf dem Arbeitsmarkt zu haben.
- Wir informieren Sie über Ausbildungs- und Arbeitsmöglichkeiten in Deutschland.
- Wir beraten Sie individuell.
- Wir begleiten Sie bei Eintritt in Arbeit/ Ausbildung/ Qualifizierung.

**Unsere Angebote sind für Sie kostenfrei!**

## Skills Assessment

- You have immigration history.
- You have some years of work experience in your country.
- You have no formal vocational qualification in your work field.
- You are living in Brandenburg and you want to work here in Germany.

**Then you are exactly right here!**

We can help you!

By the means of skill assessment you have the possibility to document your abilities and make your skills and strengths visible.

**Our range of services:**

- We help you to assess your skills to give you better chances in the labour market.
- We inform you about training and job opportunities in Germany.
- We offer individual consultations.
- We support you at the entrance into the labour market/ vocational education/ qualification.

**Our services are free for you!**

## Определение компетентности

- Вы беженка/ беженец, мигрантка/ мигрант.
- Вы преобрили опыт работы на родине.
- Вы не имеете свидетельства об окончании обучения в вашем профессиональном поле.
- Вы проживаете на земле Бранденбург и хотите работать в Германии.

**Тогда вы здесь правильно!**

Мы вам поможем!

Определение компетентности даёт возможность сделать ваши способности и силы видимыми, а после документировать их и использовать для вашего профессионального развития.

**Что мы можем вам предложить?**

- Помощь при определении компетентности для лучших шансов на рабочем рынке.
- Информация о структурах и возможностях в сфере обучения профессии и работы в Германии.
- Предоставление индивидуальной консультации.
- Сопровождение вступительного процесса в работу/ обучение профессии/ повышение квалификации.

**Все предложения для вас бесплатные!**